

ABO-Unverträglichkeit *f* несовместимость групп крови по ABO

Abort *m* выкидыш; аборт

Abort туалетная комната, уборная, туалет

Abort mit Komplikationen осложнённый аборт

Abort bewirkend абортный

artificialer Abort искусственный аборт

beginnender Abort начавшийся аборт, начинающийся аборт

drohender Abort угрожающий аборт

fertiger Abort полный аборт

gesetzwidriger Abort криминальный аборт

habitueler Abort привычный аборт, привычный выкидыш

komplizierter Abort осложнённый аборт

krimineller Abort криминальный аборт

künstlicher Abort искусственный аборт

ungesetzlicher Abort криминальный аборт

unvollständiger Abort неполный аборт

vollendeter Abort полный аборт

vollständiger Abort полный аборт

Abortin *n* абортин

abortiv абортный

abortive Infektion *f* абортная инфекция

abortives Mittel *n* абортное средство

Abortivbehandlung *f* абортное лечение

Abortivei *n* абортное плодное яйцо

Abortivkur *f* абортное лечение

Abortivmethode *f* абортный метод (*лечения*)

Abortivmitose *f* абортный митоз

Abortivmittel *n* абортное средство

Abortreste *m pl* остатки ткани плаценты в матке после аборта, остатки ткани плода в матке после аборта

Abortursache *f* причина аборта

Abortus-Bang-Infektion *f* бруцеллёз коровьего типа

Abortuszange *f* абортцанг, абортные щипцы

Abortzange *f* абортцанг, абортные щипцы

Abortzelle *f* факинка в уборной

ABPM, allergische bronchopulmonale Mykose *f* аллергический бронхопульмональный микоз

Abplattung *f* уплощение

Abpufferung *f* восстановление *pH* в буферном растворе

Abpumpen *n* отсасывание, откачивание

abpumpen откачивать, отсасывать

abquetschen раздавливать

Abquetschungsbruch *m* разрывной перелом

Abquetschungsfraktur *f* разрывной перелом

Abrahie *f* абрахия

Abradat *n* соскоб

Abrami-Syndrom *n* синдром Абрами, энтерогепатический синдром

Abrasio dentis *f* истирание зубов; истираемость зубов

Abrasiolöffel *m* кюретажная ложка

Abrasiolöffel ложка для выскабливания матки

Abrasion *f* выскабливание (*матки*)

Abrasion ссадина, экскорация

fraktionierte Abrasion раздельное выскабливание

Abrasionsgebiss *n* стирающиеся зубы

Abrasionslöffel *m* кюретажная ложка

Abrasionslöffel ложка для выскабливания матки

Abreibung *f* истирание

Abreibung растирание

Abreibung обтирание (*тела*)

abreißen *vi* обрываться; отрываться; разрываться

abreißen *vt* обрывать; отрывать

Abreißen *n* отрыв

Abreibreaktion *f* реакция отрыва

Abrieb *m* истирание, износ

Abrikosow-Tumor *m* зернисто-клеточная опухоль, опухоль Абрикосова

Abriss *m* отрыв, отделение, разрыв

Abriss - (в сл.сд.) отрывной

Abriss авульсия; отрывание; удаление

Abriss der Netzhaut ретинодиализ

Abriß des Sehnervs vom Bulbus отрыв зрительного нерва от глазного яблока

Abriss des Zahnervs удаление нерва зуба, удаление нерва из полости зуба

Abriss des Zahnes удаление зуба

Abrissbruch *m* отрывной перелом

Abrissfraktur *f* отрывной перелом

abrollen разматывать (рулон, катушку)

abs., absolut абсолютный

absägen отпиливать (*напр. кость*)

absättigen насыщать

Absättigung *f* насыщение

Absättigungsversuch *m* проба с насыщением, проба Кастеллани

Absatzbecken *n* отстойный резервуар

Absauganlage *f* вытяжная вентиляция установка

Absaugeinrichtung *f* вытяжное вентиляционное устройство

absaugen откачивать

Absauger *m* отсос, отсасывающее приспособление, аспиратор

Absauger вытяжной вентилятор

Absaugfilter *m* аспирационный фильтр

Absauggerät *n* аспиратор, отсасывающее приспособление

Absaugkanal *m* манипуляционный канал для аспирации в эндоскопе

Absaugkanüle *f* отсасывающая канюля

Absaugkatheter *m* отсасывающий катетер

Absaugpumpe *f* отсасывающий насос, аспирационный насос

Absaugrohr *n* аспирационная трубка, отсасывающая трубка

Absaugung *f* отсасывание

Absaugung аспирация

Absaugung отведение (наружу, напр. воздуха)

Absaugvorrichtung *f* отсос, отсасыватель, отсасывающее устройство, аспиратор, устройство для отсасывания

Absaugvorrichtung аспирационная установка, аспиратор

Absaugvorrichtung вытяжное устройство, вытяжка

Abschabung *f* соскабливание

Abschabung соскабливание

Abschabung der Gebärmutter Schleimhaut выскабливание слизистой матки

Abschabung der Zervikalkanal Schleimhaut выскабливание слизистой цервикального канала

abscheiden сепарировать, отделять, выделять

abscheren отстригать, срезать ножницами

Abschilferung *f* шелушение

Abschilferung отрубевидное шелушение

Abschilferung der vorderen Linsenkapsel псевдоэксфолиация

Abschirmung *f* экранирование

Abschirmung durch Wasserberieselung водяная завеса

Abschirmungsgerät *n* приспособление для экранирования

Abschlussplatte *f* замыкательная пластина опорной площадки тела позвонка

Abschnitt *m* отрезок, отдел, сегмент

Abschnitt период, отрезок (*времени*)

pylorusnaher Abschnitt des Magens юкстапилорический отдел желудка

Abschnürbinde *f* кровоостанавливающая повязка

abschnüren *vt* перетягивать, перевязывать (жгутом, нитью и т.п.)

Abschnürschlauch *m* кровоостанавливающий жгут

Abschnürung *f* наложение жгута; перетягивание, перевязывание

abschreckend отпугивающий, репеллентный

Abschreckmittel *n* репеллент, отпугивающее средство для насекомых

Abschreckungsmittel *n* репеллент, отпугивающее средство для насекомых

Abschuppung *f* шелушение, шелушение, десквамация

Abschuppung der Haut десквамация, шелушение кожного покрова, шелушение кожного эпителия

Abschürfung *f* соскоб

Abschürfung ссадина

Abschürfung экскорация

oberflächliche Abschürfung поверхностное нарушение целостности кожи, эрозия

Abschwellung *f* детумесценция, облегчение напряжения половых органов, возвращение к исходному состоянию после эрекции

Abschwellung уменьшение припухлости; спадание опухоли

Abschwellung der Schwellkörper детумесценция

abschauen процеживать, цедить

Absence *f* абсанс, кратковременное затемнение сознания, кратковременное угнетение сознания, кратковременное выключение сознания

Absentia *f* абсанс, кратковременное затемнение сознания, кратковременное угнетение сознания, кратковременное выключение сознания

Absenz *f* абсанс, кратковременное затемнение сознания,

кратковременное угнетение сознания, кратковременное выключение сознания

Absetzanlage *f* отстойник

Absetzbecken *n* отстойник

absetzen осадить

absetzen отменять (*приём лекарства*)

Absetzung *f* ампутация

Absetzung вывих; надлом; неполный перелом

Absetzung im Gelenk; exarthrosis вывих в суставе

absieden отваривать; варить; обдавать кипятком

Absiedlung *f* метастаз
eitrige Absiedlung гнойный метастаз

Absiedung *f* декокт, отвар
absolut абсолютный, полный

absolute Bradyarrhythmie мерцательная брадисистолическая аритмия

absolute Dämpfung абсолютная тупость

absolute Herzarrhythmie мерцательная аритмия

absolute Immunität абсолютный иммунитет

absoluter Alkohol абсолютный спирт; безводный спирт

absolutes Glaukom абсолютная глаукома

Absolutakkommodation *f* абсолютная аккомодация, АА

Absolutblindung *f* абсолютное ослепление (*при превышении предела адаптации глаза*), предельная, абсолютная слеплота

Absonderung *f* изоляция

Absonderung экскреция; выделения, экскременты

Absonderung выделение

Absonderung секреция

Absonderung отделение, сепарация

Absonderung выведение (*напр. радиоизотопа, радиоактивных веществ из организма*)

eitrige Absonderung гнойное отделяемое

schleimige Absonderung слизистое отделяемое

seröse Absonderung серозное отделяемое

übel riechende Absonderung зловонное отделяемое

urinartige Absonderung выделение с мочой, экскреция с мочой

Absonderungsmaßnahme *f* мероприятие по изоляции (*заболевших и подозреваемых*)

Absonderungsmittel *n* средство, вызывающее секрецию

Absonderungsprodukt *n* отделяемое

Absonderungsvorgang *m* процесс секреции

Absorbens *n* абсорбент, абсорбирующее средство

Absorber *m* абсорбер, поглотитель

absorbierbar абсорбируемый, поглощаемый

Absorbierbarkeit *f* абсорбируемость, поглощаемость

Absorbierdosis *f* поглощенная доза

Absorbieren *n* абсорбция

Absorbierung *f* абсорбция

Absorption *f* поглощение

Absorption абсорбция

Absorption der Erschütterungen вибропоглощение, поглощение вибрации

Absorption der Röntgenstrahlen поглощение рентгеновских лучей

kreuzweise Absorption перекрёстная абсорбция

Absorptions-Halbwertszeit *f* полупериод всасывания

Absorptionsatemkreislaufsystem *n* поглотительный дыхательный контур (*аппарата ингаляционного наркоза*)

Absorptionsfähigkeit *f* абсорбционная способность, поглотительная способность

Absorptionshalbwertszeit *f* полупериод всасывания

Absorptionskohle *f* активированный уголь, активный уголь

Absorptionskraft *f* поглотительная способность, абсорбционная способность

Absorptionskurve *f* кривая абсорбции, абсорбционная кривая, кривая поглощения

Absorptionskurve des Sehpurpurs абсорбционная кривая зрительного пурпура

Absorptionslinie *f* линия спектра поглощения

Absorptionsmikroskopie *f* абсорбционная микроскопия

Absorptionsmittel *n* абсорбент, поглотитель, поглощающая среда

Absorptionspektrofotometrie *f* абсорбционная спектрофотометрия

Absorptionspektrum *n* спектр абсорбции, спектр поглощения

Absorptionsstörung *f* мальабсорбция, малабсорбция, недостаточность всасывания, нарушение всасывания в тонкой кишке

Syndrom der Absorptionsstörung синдром недостаточности всасывания

Absorptionswatte *f* гигроскопическая вата

abspalten *vt* отщеплять; откалывать; отделять; отбивать

abspalten *vi* отщепляться; откалываться; отделяться

Abspaltungszone *f* зона отщепления (*оптического среза хрусталика*)

hintere Abspaltungszone задняя зона отщепления

vordere Abspaltungszone передняя зона отщепления

Absperrventil *n* запорный клапан; запорный вентиль

absplittern *vt* отщеплять; откалывать

absplittern *vi* отщепляться; откалываться

abspreizen *vt* оттопыривать; растопыривать (*руки, пальцы*)

abspreizen отставлять (*ногу*), отводить (*руку, ногу, конечность*)

Abspreizschiene *f* абдукционная шина, отводящая шина

Abspreizung *f* отведение (*конечности*); абдукция

Abspreizung eines Arms отведение руки

Abstammung *f* происхождение

Abstammung эволюция

Abstammungskoeffizient *m* коэффициент родства

Abstammungslehre *f* эволюционное учение, учение о происхождении (*видов*)

Abstand *m* расстояние, дистанция, интервал; промежуток

Abstand зона разрыва, санитарный разрыв, зона санитарной охраны, санитарно-защитная зона

Abstand zur gegenüberliegenden Besonnung инсоляционный разрыв

Abstand halten *n* защита расстоянием (*принцип радиационной безопасности*)

absteigend нисходящий

absteigende Aorta нисходящая аорта; сплиная аорта

absteigende Bäder ванны с постепенным понижением температуры воды

absteigende Chromatografie нисходящая хроматография

absteigende Galvanisation нисходящая гальванизация, гальванизация типа анод выше катода

absteigende Gaumenschlagader нисходящая небная артерия

absteigende Optikusatrophy нисходящая атрофия зрительного нерва

absteigender Dickdarm нисходящая толстая кишка

absteigendes Kolon ободочная нисходящая кишка

ная нисходящая кишка

Absterbefaktor *m* фактор смертности

Alkohol als Absterbefaktor алкоголь как фактор смертности

prognostische Absterbefaktoren *pl* прогностические факторы смертности

prognostische Analyse der Absterbefaktoren прогностический анализ факторов смертности

Absterberegisterungsordnung *f* порядок регистрации смерти

Abstilldyspepsie *f* диспепсия в связи с прекращением грудного вскармливания

Abstillen *n* прекращение грудного вскармливания

Abstinenz *f* абстиненция; воздержание

Abstinenz gegen Alkohol воздержание от спиртных напитков; трезвость

alkoholische Abstinenz алкогольная абстиненция, алкогольный абстинентный синдром

sexuelle Abstinenz половая абстиненция, половое воздержание

Abstinenzerscheinung *f* абстинентный симптом, симптом абстинентного синдрома

prodromales Abstinenzsymptom продромальный абстинентный симптом

Abstinenzsyndrom *n* абстинентный синдром, синдром абстинентного синдрома

absteigend нисходящий

absteigende Aorta нисходящая аорта; сплиная аорта

absteigende Bäder ванны с постепенным понижением температуры воды

absteigende Chromatografie нисходящая хроматография

absteigende Galvanisation нисходящая гальванизация, гальванизация типа анод выше катода

absteigende Gaumenschlagader нисходящая небная артерия

absteigende Optikusatrophy нисходящая атрофия зрительного нерва

absteigender Dickdarm нисходящая толстая кишка

absteigendes Kolon ободочная нисходящая кишка

Abstoßung *f* отторжение

Abstoßung отделение омертвевших частей ткани от здоровой; образование секвестра, секвестрация

Abstoßung выталкивание, выдавливание, вытеснение, изгнание

Abstoßung der Leibesfrucht самопроизвольное изгнание плода; выкидыш

Abstoßung eines Transplantates отторжение трансплантата

Leibesfrucht-Abstoßung самопроизвольное изгнание плода; выкидыш

menstruelle Abstoßung менструальное отторжение

струальное отторжение (*эн-дометрия*)

Transplantat-Abstoßung отторжение трансплантата

Abstoßungskrise *f* криз отторжения

akute Abstoßungskrise острый криз отторжения

Abstoßungskrise kupieren купировать криз отторжения

Abstoßungsreaktion *f* реакция отторжения (трансплантата)

abstrakt абстрактный

abstraktes Denken абстрактное мышление

Abstrich *m* мазок

Abstrich мазок инфекционного материала для посева

zytologischer Abstrich цитологический препарат

Abstützen *n* опора

Absud *m* отвар

Absud вываривание

Absud von Kräutern отвар из трав

abszedierend абсцедирующий

abszedierende Bauchspeicheldrüsenentzündung абсцедирующий панкреатит, апостематозный панкреатит

abszedierende Mastitis *f med.* абсцедирующий мастит

abszedierende Obturationspneumonie *f* абсцедирующая обтурационная пневмония

abszedierende Pankreatitis абсцедирующий панкреатит, апостематозный панкреатит

Abszedierung *f* абсцедирование; образование абсцесса

Abszedierung нагноение, суппuration

Abszess *m* нарыв

Abszess abscess

Abszess eröffnen вскрывать абсцесс, вскрыть нарыв

Abszess spalten вскрывать абсцесс, вскрыть нарыв

Abszess der Bartholinschen Drüse абсцесс бартолиновой железы, бартолитит, воспаление бартолиной железы

Brodiescher Abszess абсцесс Броди

Douglas-Abszess абсцесс Дугласова пространства

Douglasscher Abszess абсцесс Дугласова пространства

anorektaler Abszess аноректальный абсцесс

apikaler Abszess апикальный абсцесс, верхушечный абсцесс

appendikulärer Abszess аппендикулярный абсцесс

appendizitischer Abszess аппендикулярный абсцесс

blinder Abszess der Bartholinschen Drüse ложный абсцесс бартолиновой железы, каналикулит

cholangiogener Abszess холангиогенный абсцесс

einkapselter Abszess инкапсулированный абсцесс

embolischer Abszess эмболический абсцесс

epiduraler Abszess эпидуральный абсцесс

epiduraler Abszess spinalis эпидуральный спинальный абсцесс

epiduraler Abszess spinalis эпидуральный спинальный абсцесс

epinephritischer Abszess эпинефральный абсцесс, паранефральный абсцесс

extraduraler Abszess *m* экстрадуральный абсцесс

gekammerter Abszess ячеистый абсцесс

gingivaler Abszess гингивальный абсцесс, десневой абсцесс

heißer Abszess горячий абсцесс

hämato gener Abszess гематогенный абсцесс

hämorrhagischer Abszess геморрагический абсцесс

intramammärer Abszess интрамаммарный абсцесс

ischio rektaler Abszess ишиоректальный абсцесс

kalter Abszess холодный абсцесс

marginaler Abszess пародонтальный абсцесс

metastatischer Abszess метастатический абсцесс

otogener Abszess отогенный абсцесс

palatinaler Abszess нёбный абсцесс

parapharyngealer Abszess парафарингеальный абсцесс, окологлоточный абсцесс

paratonsillärer Abszess паратонзиллярный абсцесс, перитонзиллярный абсцесс, околоминдаликовый абсцесс

paravertebraler Abszess паравертебральный абсцесс

perianaler Abszess аноректальный абсцесс

periprostatischer Abszess перипростатический абсцесс

perisinuöser Abszess перисинуозный абсцесс

prävertebraler Abszess превертебральный абсцесс

pylephlebitischer Abszess пилефлебический абсцесс

retroaurikularer Abszess заушный абсцесс

retroaurikularer Abszess заушный абсцесс

retromammärer Abszess ретромаммарный абсцесс

retropharyngealer Abszess ретрофарингеальный абсцесс, заглочный абсцесс

retrotonsillärer Abszess ретроtonsillärer абсцесс, задний перитонзиллярный абсцесс

rhinogener Abszess риногенный абсцесс

spinaler Abszess спинальный абсцесс, спинномозговой абсцесс

steriler Abszess асептический абсцесс, стерильный абсцесс

subhepatischer Abszess подпечёночный абсцесс

subkutaner Abszess подкожный абсцесс

subperiostaler Abszess поднадкостничный абсцесс, субпериостальный абсцесс

subphrenischer Abszess поддиафрагмальный абсцесс

supratonsillärer Abszess супратонзиллярный абсцесс, верхний перитонзиллярный абсцесс

umschriebener Abszess ограниченный абсцесс

urinogener Abszess уриногенный абсцесс

verkapselter Abszess инкапсулированный абсцесс

verschleppter Abszess метастатический абсцесс

zerebraler Abszess абсцесс головного мозга, церебральный абсцесс, воспаление головного мозга

Zwischendarm-Abszess межкишечный абсцесс

Abszess-Metastase *f* метастатический абсцесс

Abszessbildung *f* образование абсцесса, абсцедирование

Abszessentleerung *f* опорожнение абсцесса

Abszesseröffnung *f* вскрытие абсцесса, вскрытие нарыва

Abszesshöhle *f* полость абсцесса

Abszessmembran *f* капсула абсцесса

Abszessmembran пиогенная мембрана

Abszessmembran гнойная оболочка

Abszessmetastase *f* метастаз абсцесса

Abszessografie *f* абсцессография

Abszessspaltung *f* вскрытие абсцесса, вскрытие нарыва

Abszesssilektomie *f* абсцессотомия

цесстонзиллэктомия

Abt-Letterer-Siwe-Krankheit *f* болезнь Абта-Леттерера-Си-ве; злокачественный детский гистиоцитоз

Abtastbewegung *f* ощупывающее движение; движение щупа; движение опрашивающего узла (*при ультразвуковой и т.п. диагностике*)

Abtastbewegung движение при пальпации, движение при пальпировании

Abtastbewegung bei Ultraschalluntersuchungen сканирующее движение при ультразвуковой диагностике

abtasten *vt* пальпировать; прощупывать; ощупывать

abtasten *vt* зондировать; ощупывать (*при измерении контактными приборами*); сканировать; снимать (*напр. электрический сигнал*)

Abtasten *n* пальпация, пальпирование; ощупывание; прощупывание

Abtasten сканирование

Abtasten посыл импульсов

Abtasten считывание

rutsches Abtasten сколь-зкая пальпация

tiefes Abtasten глубокая пальпация

vorsichtiges Abtasten осторожная пальпация

abtastend пальпационный

abtastend сканирующий

Abtastgerät *n* сканер, сканирующее устройство

Abtastung *f* пальпация, пальпирование; ощупывание; прощупывание

Abtastung сканирование

Abtastung посыл импульсов

Abtastung считывание

rutschende Abtastung сколь-зкая пальпация

tiefe Abtastung глубокая пальпация

vorsichtige Abtastung осторожная пальпация

Abteilung *f* отделение

Abteilung eines Krankenhauses отделение больницы, стационарное отделение

Abteilung „Mutter und Kind“ отделение для матерей и детей

Abteilung für Chirurgie хирургическое отделение

Abteilung für Endokrinologie эндокринологическое отделение

Abteilung für Gefäßchirurgie отделение сосудистой хирургии

Abteilung für Geschwulstkrankheiten онкологическое

отделение

Abteilung für Gesundheitswesen отдел здравоохранения
Abteilung für Sanitäts- und Gesundheitswesen медико-санитарный отдел

Abteilung für dringliche Hilfe отделение скорой помощи, отделение неотложной помощи

Abteilung für dringliche medizinische Hilfe отделение неотложной медицинской помощи, отделение скорой медицинской помощи

Abteilung für funktionelle Diagnostik функционально-диагностическое отделение

Abteilung für Hals- Nasen- und Ohrenkrankheiten оториноларингологическое отделение

Abteilung für Herzchirurgie отделение сердечной хирургии

Abteilung für innere Medizin терапевтическое отделение

Abteilung für Kardiologie кардиологическое отделение

Abteilung für pathologische Anatomie патолого-анатомическое отделение

Abteilung der inneren Medizin терапевтическое отделение

Abteilung für die Marktkontrolle von Lebensmitteln der sanitär-epidemiologischen Station контрольно-пищевой пункт на рынке

ambulante Abteilung амбулаторное отделение

chirurgische Abteilung хирургическое отделение

geburtshilflich-gynäkologische Abteilung акушерско-гинекологическое отделение

innere Abteilung терапевтическое отделение

kardiologische Abteilung кардиологическое отделение

onkologische Abteilung онкологическое отделение

organisatorisch-methodische Abteilung организационно-методический кабинет

pathologisch-anatomische Abteilung патолого-анатомическое отделение

pediatrische Abteilung детское отделение, педиатрическое отделение

physiotherapeutische Abteilung физиотерапевтический кабинет

physiotherapeutische Abteilung физиотерапевтическое отделение

pulmologische Abteilung пульмонологический кабинет

rheumatologische Abteilung

ревматологический кабинет
rheumatologische Abteilung ревматологическое отделение
therapeutisch-diagnostische Abteilung лечебно-диагностическое отделение

urologische Abteilung урологическое отделение

zytologische Abteilung цитологическое отделение

Abteilungsvisite *f* обход (*врача*) в отделении

Abtötung фумершление; уничтожение; подавление

Abtötung der Zahnpulpa девитализация пульпы зуба

abtragen ампутировать

Abtragung *f* удаление

Abtragung ампутация

Abtransport *m* эвакуация

Abtransportlazarett *n* эвакуогоспиталь

Abtransportstelle *f* эвакуопункт, эвакуационный пункт

abtreibend абортный

Abtreibung *f* криминальный аборт

Abtreibungsmittel *n* абортивное средство

abtrennbar отделимый

leicht abtrennbar легко поддающийся отделению

abtrennen отделять; отсекал

Abtrennung *f* отделение; отторжение

abtrocknen *vt* вытирать (*насухо*)

abtrocknen высушивать

abtrocknen *vi* высыхать, отсыхать

Blattern trocken ab струпья ослы отсыхать; струпья осыпаться, струпья отпадают

Abtrocknen *n* вытирание; *высушивание*

abtupfen осушать тупфером

abtupfen снимать жидкость ватой; снимать жидкость тампоном; промокнуть жидкость тампоном

Abulie *f* абulia

Aburabaku *n* лихорадка денге, семидневная лихорадка

Abusus *m* злоупотребление

Abusus абюз

Abwanderung *f* переселение

Abwandlung *f* изменение, перемещение; деформация; модификация

Abwärtsschielen *n* косоглазие с отклонением глазного яблока книзу

Abwärtsschielen гипотропия

Abwasser *n* сточные воды

häusliches Abwasser бытовые сточные воды

mechanisch-biologische Abwasser-Kläranlage биоконьялятор для сточных вод

Abwässer *n pl* сточные воды
häusliche Abwässer бытовые сточные воды; фекально-хозяйственные сточные воды
industrielle Abwässer промышленные сточные воды

Abwasser-Abklinganlage *f* отстойник-накопитель (*для обезвреживания короткоживущих радиоактивных отходов*)

Abwasserbehandlung *f* очистка сточных вод

biologische Abwasserbehandlung биологическая очистка сточных вод

mechanische Abwasserbehandlung механическая очистка сточных вод

Abwasserbehandlungsanlage *f* очистное сооружение

Abwasserbelüftung *f* аэрация сточных вод

Abwasserbeseitigung *f* отведение сточных вод

Abwasserbodenbehandlung *f* почвенная очистка сточных вод

Abwasserfaulraum *m* септик, камера разложения

Abwasserkanal *m* канализационный коллектор

Abwasserreinigung *f* очистка сточных вод

Abwasserreinigung *f* очистка сточных вод

biologische Abwasserreinigung биологическая очистка сточных вод

chemische Abwasserreinigung химическая очистка сточных вод

Abwasserreinigungsanlage *f* водоочистная станция

abwehren защищаться, защищаться (*от чего-л.*)

Infektion abwehren защищаться от инфекции

Abwehr *f* защита (*организма*)

Abwehr durch Zellen клеточная защита

allgemeine humorale Abwehr общая гуморальная защита

Fehlen der immunologischen Abwehr иммунологическая ареативность, дефект иммунологической защиты

humorale Abwehr гуморальная защита

immune Abwehr иммунная защита

immunologische Abwehr иммунологическая защита; иммунологическая реактивность

körpereigene Abwehr гомологичная защита

natürliche Abwehr gegen Infektionen естественная защита от инфекций, естественная иммунная защита, естествен-

ная профилактика инфекций
spezifische Abwehr специфическая защита

spezifischer humoraler Abwehr специфическая гуморальная защита

unspezifischer humoraler Abwehr неспецифическая гуморальная защита

unzureichende Abwehr неполноценная защита

zelluläre Abwehr клеточная защита

Abwehrreinheit *f* **des Serums** защитная единица сыворотки

Abwehrferment *n* защитный фермент; оборонительный фермент

Abwehrfermente *pl* защитные ферменты, иммунные ферменты

Abderhaldensche Abwehrfermente оборонительные ферменты Абдергальдена

Abwehrfunktion *f* защитная функция (*организма*)

Abwehrkräfte *pl* силы сопротивления (*организма*), защитные силы (*организма*), иммунитет, резистентность, невосприимчивость, устойчивость (*организма к бактериям, вирусам, ядам и т.п.*)

Abwehrlage *f* состояние защитных сил организма

Abwehrmaßnahme *f* защитное мероприятие

Abwehrmechanismus *m* защитный механизм

Abwehrproteinasen *f pl* защитные протеиназы, иммунные протеиназы

Abwehrreaktion *f* оборонительная реакция

Abwehrreaktion защитная реакция

Abwehrreflex *m* защитный рефлекс

Abwehrreflex оборонительный рефлекс

Abwehrschwäche *f* слабость иммунной защиты

zelluläre Abwehrschwäche недостаточность клеточного иммунного ответа

Abwehrspannung *f* защитное напряжение

Abwehrstoff *m* защитное вещество

Abwehrstoff антитело

Abwehrstoff gegen Insekten репеллент; вещество, отпугивающее насекомых; вещество для отпугивания насекомых

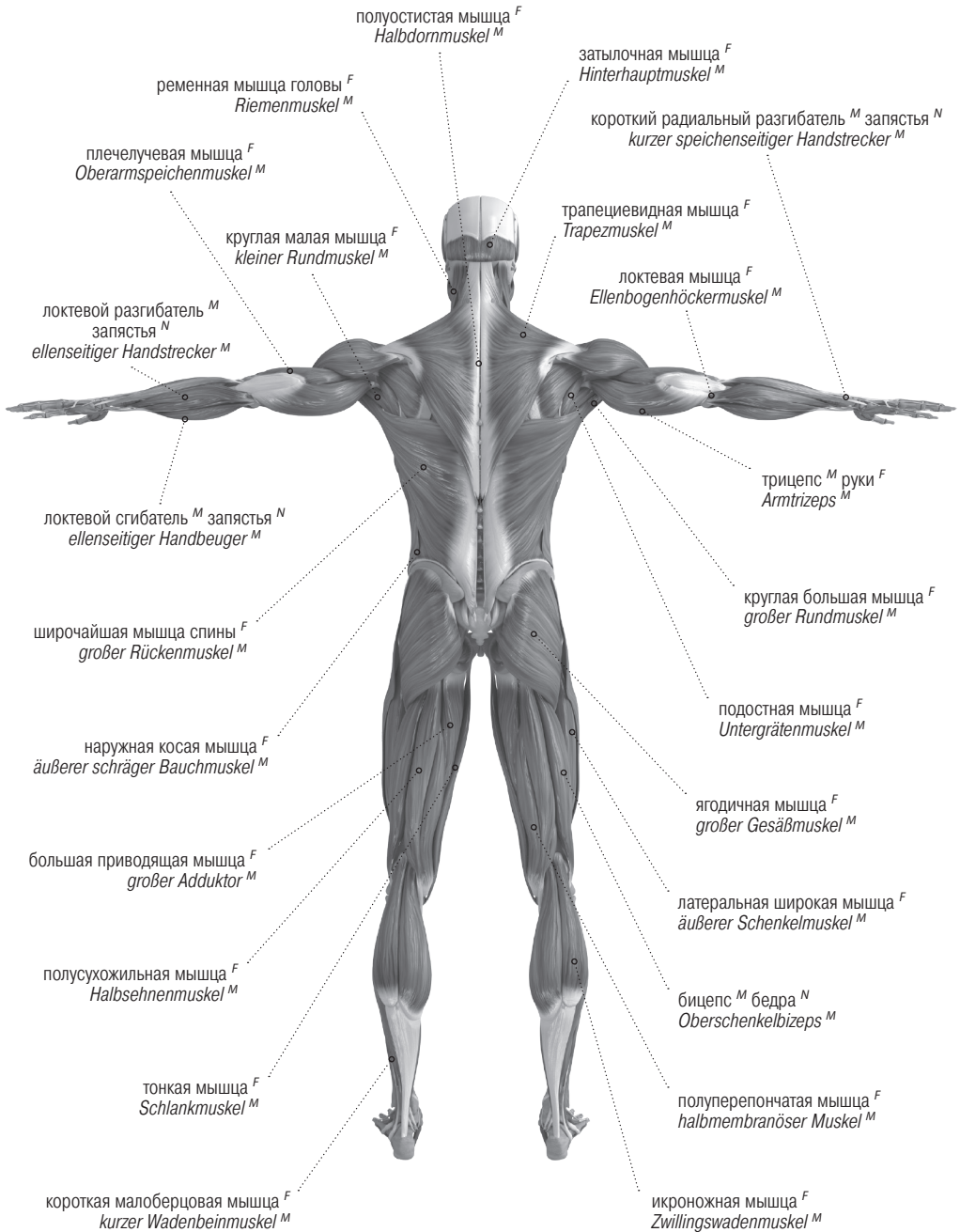
Abwehrzelle *f* защитная клетка

Abweichung *f* отклонение

Abweichung in Primärstellung der Augen гетерофория,

МЫШЦЫ - MUSKELN

мышцы ^F, вид ^M сзади ^F
 Hinteransicht ^F der Muskulatur ^F



МЫШЦЫ - MUSKELN

лицевые мышцы ^F
Gesichtsmuskeln ^M

большая скуловая мышца ^F
großer Jochbeinmuskel ^M

фронтальная мышца ^F
Stirnmuskel ^M

височная мышца ^F
Schläfenmuskel ^M

мышца ^F гордецов ^M
Kämpferfaltenmuskel ^M

радужная глаза ^F
Augenringmuskel ^M

носовая мышца ^F
Nasenmuskel ^M

малый отросток ^M
скуловой кости ^F
kleiner Jochbeinmuskel ^M

круговая мышца ^F рта ^M
Ringmuskel ^M des Mundes ^M

затылочная мышца ^F
Hinterhauptmuskel ^M

жевательная мышца ^F
Kaumuskel ^M

грудино-ключично-
сосцевидная мышца ^F
Kopfwender ^M

мышца ^F смеха ^M
Lachmuskel ^M

трапециевидная мышца ^F
Trapezmuskel ^M

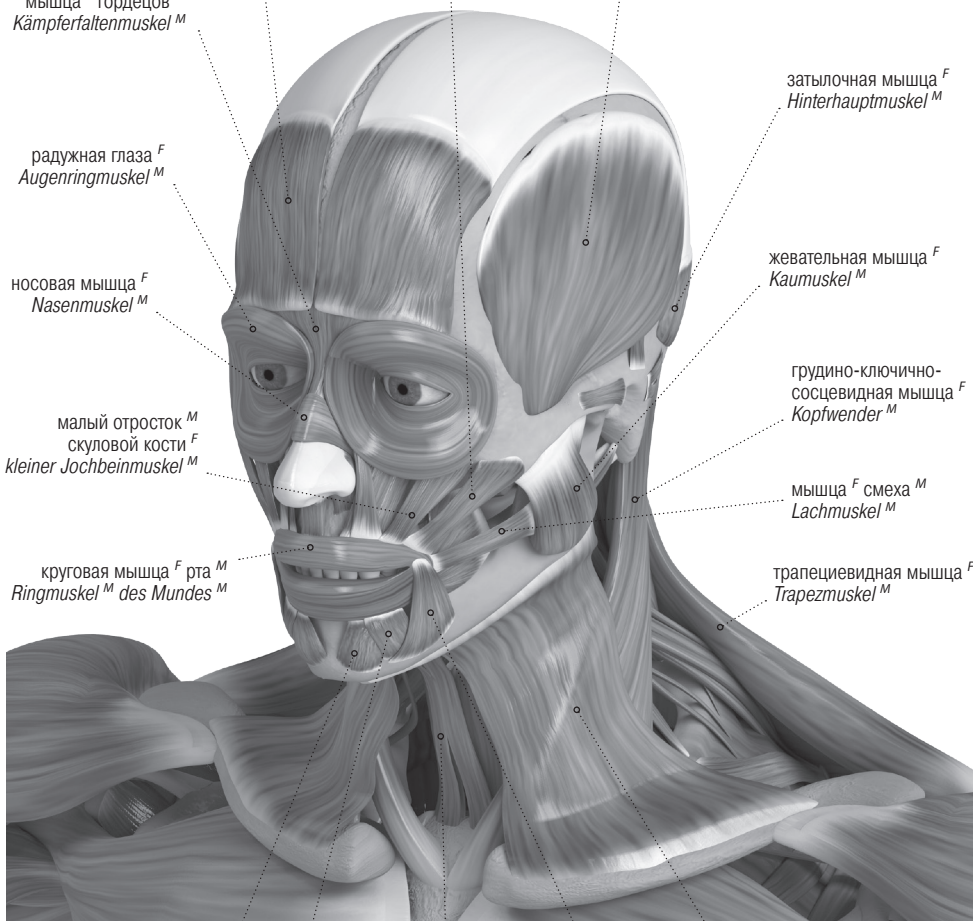
подбородочная мышца ^F
Kinnmuskel ^M

грудинощитовидная мышца ^F
Brustbein-Schildknorpel-Muskel ^M

подкожная мышца ^F шеи ^F
Platysma ^F (Hautmuskel ^M)

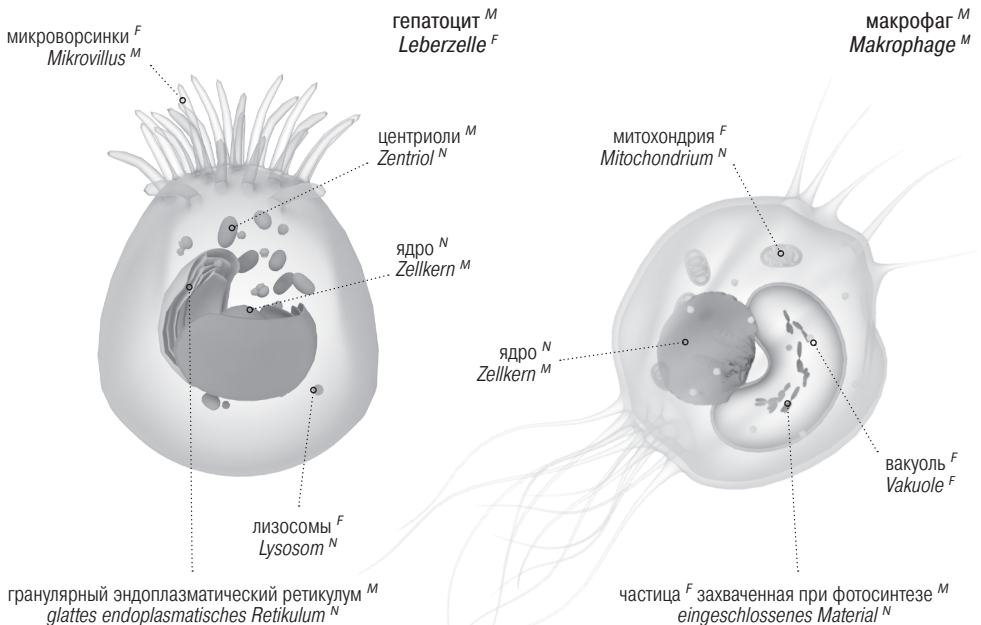
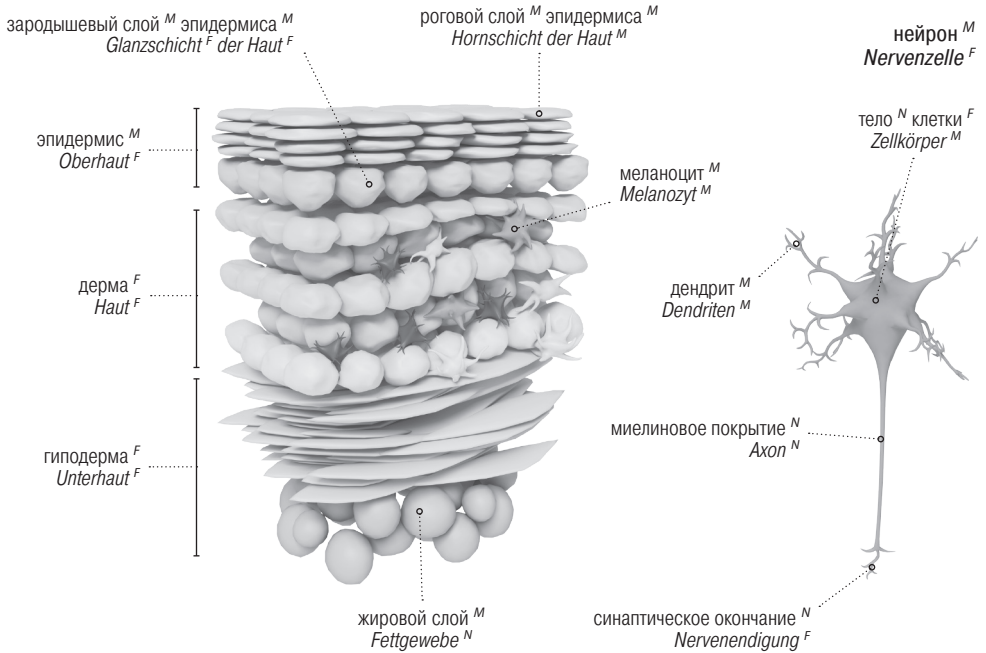
мышца ^F, опускающая нижнюю губу ^F
Niederzieher ^M der Unterlippe ^F

мышца ^F, опускающая угол ^M рта ^M
Mundwinkelniederzieher ^M



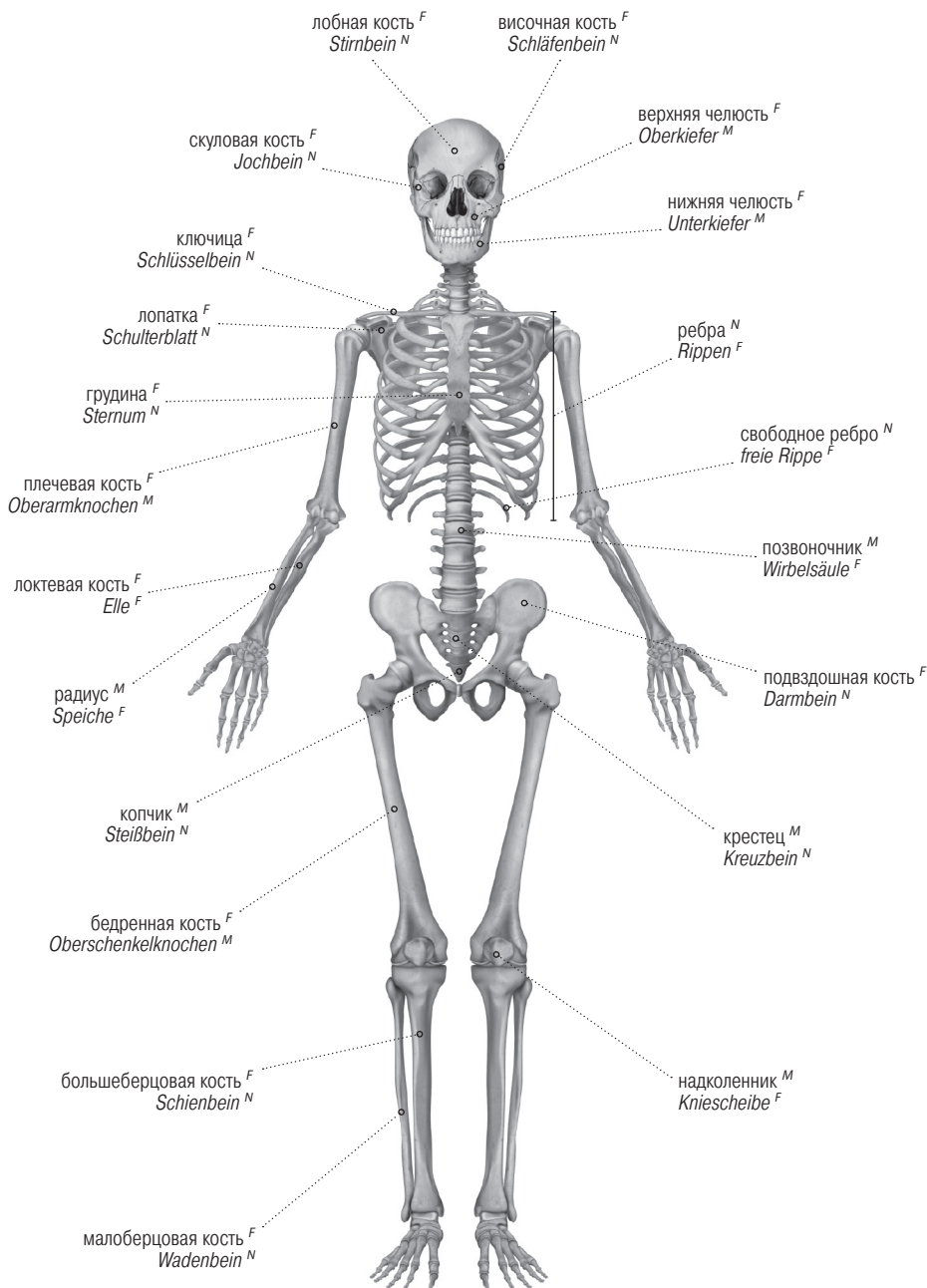
КЛЕТКИ - ZELLEN

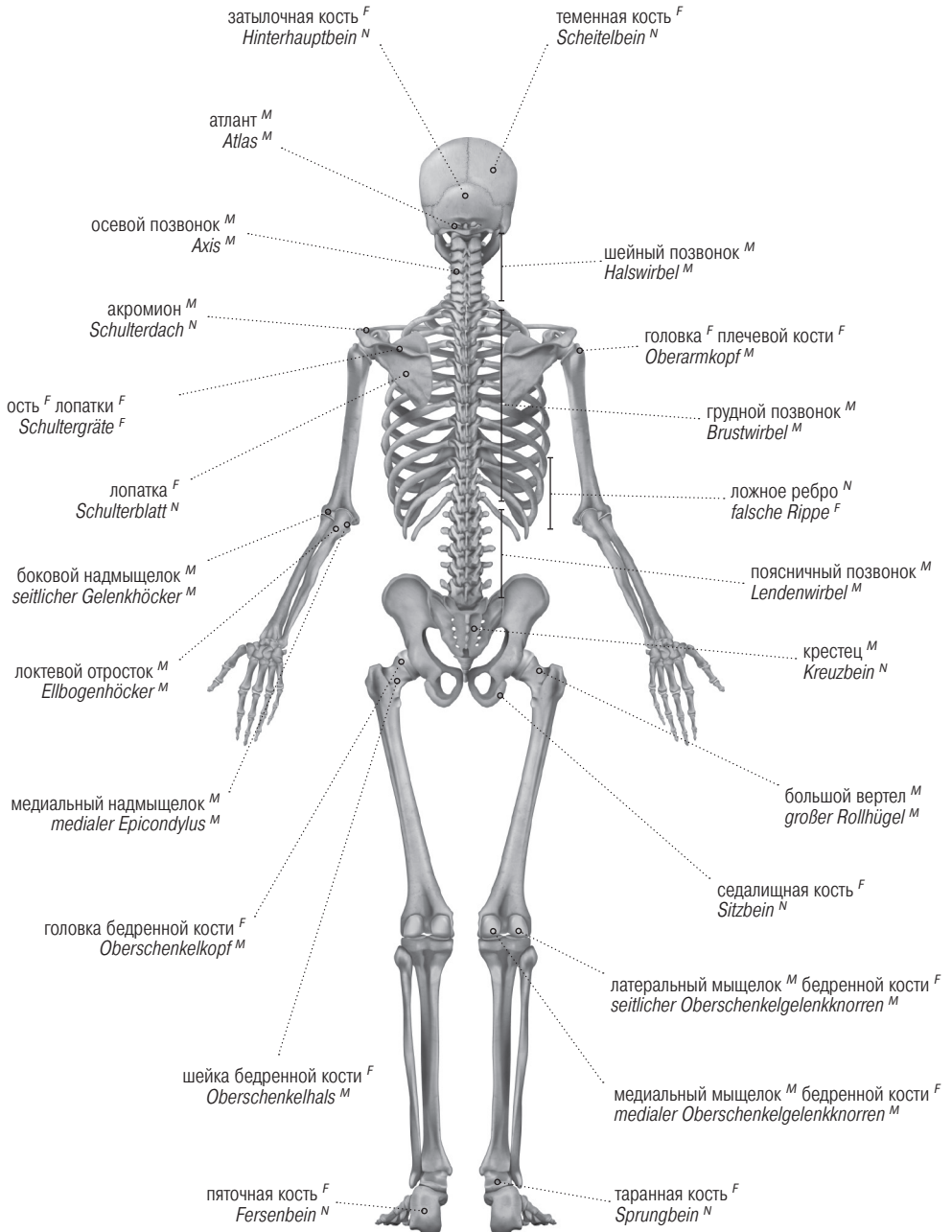
поперечное сечение кожи^F
Hautschnitt^M



СКЕЛЕТ - SKELETT

скелет ^M, вид спереди
Vorderansicht ^F des Skeletts ^N



СКЕЛЕТ - SKELETTскелет ^M, вид сзади*Hinteransicht ^F des Skeletts ^N*

Saarlandes Университетская клиника земли Саар

UKSH Universitätsklinikum Schleswig-Holstein Университетская клиника земли Шлезвиг-Гольштейн

UKT Universitätsklinikum Tübingen Университетская клиника г. Тюбингена

UKW Universitätsklinikum Würzburg Университетская клиника г. Вюрцбурга

ÜLT überdrehter Linkstyp отклонение электрической оси сердца влево

UMDNS Nomenklatur für Medizinprodukte номенклатура продуктов медицинского назначения

UMG Universitätsmedizin Göttingen Университетская клиника г. Гёттингена

UMM Universitätsklinikum Mannheim Университетская клиника г. Мангейма

UMN Upper motor neuron верхний мотонейрон

UÖS unterer Ösophagus-sphinkter нижний пищеводный сфинктер

UOT Umstellungsosteotomie смещающая остеотомия

UPEC Uropathogene E.-coli-Stämme уропатогенные штаммы кишечной палочки

UPT Unterstützende Parodonti-therapie Поддерживающая терапия пародонтита

URS Ureterorenoskopische Nierensteinentfernung нефролитотомия на уретерореноскопии

Urs. Ursache(n) причина (причины)

US Ultraschall ультразвук

US Unterschenkel голень

US unconditionierter Stimulus необусловленный раздражитель

USG untes Sprunggelenk таранно-пяточно-ладьевидный сустав

USKG Ultraschallkardiogramm кардиограмма ультразвукового исследования

USZ Universitätsspital Zürich университетский госпиталь Цюриха

UTS Ullrich-Turner-Syndrom овариальная карликовость

UW unerwünschte Wirkung нежелательный эффект

ÜW Überweisung направление

V Vene вена

V Visus острота зрения

V. a. Verdacht auf подозрение на

v. a. vor allem прежде всего

v2xtgl. verteilt auf 2 Einzeldosen разделено на 2 разовые дозы

va veno-arteriell венозно-артериальный

VA alveoläre Ventilation альвеолярная вентиляция

VA Vegetativumanamnese вегетативный анамнез

VA vesikuläres Atemgeräusch везикулярное дыхание

VA vordere Augenabschnitte передние отделы глаз

VAC Zytostase mit Vincristin, Doxorubicin (Adriablastin), Cyclophosphamid bei Mammacarcinom Цитостаз с винкристином, доксорубицином (адриабластин), циклофосфамидом при раке молочной железы

VAC visueller Assoziationskortex визуальная ассоциативная зона коры головного мозга

VAD Ventricular Assist Device устройство для поддержания работы функции желудочков

VAD Vascular Access Device устройство сосудистого доступа

VAG vesikuläres Atemgeräusch везикулярное дыхание

Vag. vaginal вагинальный

VAIN Vaginale intraepitheliale Neoplasie вагинальная интраэпителиальная неоплазия

Val Valin валин

VANS Video-assisted neck surgery хирургия шеи с видеоподдержкой

VAP Ventilator-assoziierte Pneumonie Вентилятор-ассоциированная пневмония

var. Varietas разновидность

VAS Visuelle Analogskala Визуальная аналоговая шкала

VATS Video-assistierte Thorakoskopie видеотораскопия

VB Venenbypass венозный шунт

VBL Vinblastin Винбластин

VC Vitalkapazität жизненная ёмкость (лёгких)

VCA Virus-Capsid-Antigen антиген вируса капсида

VCAP Zytostase mit Vincristin, Cyclophosphamid, Doxorubicin (Adriamycin) und Prednison - bei Plasmazytom Цитостаз с винкристином, циклофосфамидом, доксорубицином (адриамицином), и преднизолом - при множественной миеломе

VCI Vena cava inferior нижняя полая вена

VCR Vincristin винкристин

VCS Vena cava superior верхняя полая вена

VD Vertikaldeviation вертикальная девиация

VdAK Verband der Angestellten-Krankenkassen e. V. Зарегистрированное общество Ассоциация работников больничных касс

VDD Herzschrittmachermodus режим кардиостимулятора

vdek Verband der Ersatzkassen Ассоциация дополнительных больничных касс

VDRL venereal disease research laboratory Серологическая проба на сифилис, разработанная в Лаборатории Изучения Венерических Заболеваний

VDS Vindesin Виндесин

VE Vakuumextraktion вакуум-экстракция

VE Vorerkrankung предболезнь

VECP visually evoked cortical potentials визуально вызванные потенциалы коры

VEGF Vascular Endothelial Growth Factor фактор роста эндотелия сосудов

VEL Vollelektrolytlösungen Сбалансированные электролитные растворы

ven. venös венозный

ventr. ventral вентральный

VEP Visuell evozierte Potentiale Визуальные вызванные потенциалы

Verbdg. Verbindung соединение

Verw. Verwendung применение

VES ventrikuläre Extrasystole желудочковая экстрасистола

Vet. Veterinär ветеринар

VHF Vorhofflimmern мерцание предсердий

VHF Vorhofflattern трепетание предсердий

VHF Vorhofflimmern мерцание предсердий

VHF Venezolanisches Hä-morrhagisches Fieber венесуэльская геморрагическая лихорадка

VIM ventraler Intermediär-kern вентральное интермедиальное ядро

VIN vulväre intraepitheliale Neoplasie интраэпителиальная неоплазия вульвы

VIP vasoaktives intestinales Peptid вазоактивный кишечный пептид

VISA Vancomycin-intermediär-sensible Staphylococ-

cus aureus Золотистый стафилококк, чувствительный к нейтральной ванкомицину

Vit. Vitamin витамин

VK Vitalkapazität жизненная ёмкость (лёгких)

VKA Vitamin K Antagonist антагонист витамина К

VKG Vektorkardiogramm векторкардиограмма

VKNR Vertragskassennummer номер кассы по договору

VLBW Very Low Birth Weight очень низкая масса тела при рождении

VLDL Very Low Density Lipoprotein липопротеин очень низкой плотности

VLP Viruslike particles вирусоподобные частицы

VM 26 Teniposid тенипозид

VMC Ventromedialer Cortex вентромедиальный кортикальный слой

VMC Virtueller medizinischer Campus Виртуальный медицинский кампус

VMK Verblend-Metall-Keramik облицовочная металл-керамика

VMS Vanillinmandelsäure (auch Tumormarker: Phäochromozytom, Neuroblastom) ванилил-миндальная кислота (также онкомаркер: феохромоцитом, нейробластома)

VMTA siehe Medizinisch-Technischer Assistent смотри медико-технический ассистент

VNG Videonystagmographie видеонистагмография

VNS Vagusnerv-Stimulation стимуляция блуждающего нерва

VO Verordnung назначение

Vo. Vorkommen случай

VOG Vestibulookulogramm вестибулоокулограмма

VOR Vestibulookulärer Reflex вестибулоокулярный рефлекс

vork. vorkommend происходящий

vorw. vorwiegend преимущественный

VP Porphyria variegata смешанная порфирия

VP ventrikulo-peritoneal вентрикуло-перитонеальный

VR 16 Etoposid этопозид

VR vascular resistance сосудлярное сопротивление

VRE Vancomycin-resistente Enterokokken энтерококки, устойчивые к ванкомицину

VRL Vinorelbin винорелбин

VRR Vesikorener Reflux пузырно-почечный рефлюкс

- VRS Verbale Rating-Skala** вербальная рейтинговая шкала
- VRSA Vancomycin-resistenter Staphylococcus aureus** Золотистый стафилококк, устойчивый к ванкомицину
- VSD Ventrikelseptumdefekt** дефект межжелудочковой перегородки
- VSD Vorhofseptumdefekt** дефект межпредсердной перегородки
- VSM Vena saphena magna** большая подкожная вена
- VT Verhaltenstherapie** поведенческая терапия
- VT Venenthrombose** тромбоз флебит
- VT ventrikuläre Tachykardie** желудочковая тахикардия
- VT Verotoxin** веротоксин
- VT Ruheatemzugvolumen** объём вдоха в состоянии покоя
- VTA Vaginaltabletten** вагинальные таблетки
- VTE venöse Thromboembolie** венозная тромбоземболия
- VTEC Vero-Toxin-bildende Escherichia coli** кишечная палочка, образующая веротоксин
- VTG vitiumtypisches Geräusch** шум, связанный с нарушением функции
- VUC Ventricular unloading Catheter** желудочковый разгрузочный катетер
- VUR vesiko-uretero-renal** Reflux пузырно-уретеро-почечный рефлюкс
- VV Verteilungsvolumen** объём распределения
- vv veno-venös** вено-венозный
- Vv. Mehrzahlbezeichnung von Vene** множественное наименование вены
- VVI Herzschrittmachermodus** режим кардиостимулятора
- VW Verbandwechsel** смена повязки
- vWF Von-Willebrand-Faktor** Фактор Виллебранда
- VWI Vorderwandinfarkt** инфаркт передней стенки сердца
- vWS von Willebrand-Jürgens-Syndrom** Болезнь Виллебранда
- xtgl. verteilt auf mehrere Einzeldosen** разделено на несколько разовых доз
- VZK Vitalzeichenkontrolle** контроль показателей жизнедеятельности организма
- VZV Varizella-Zoster-Virus** Вирус Варицелла-Зостер
- w weiblich** женский
- w/o** without без
- WA Wernicke-Areal** поле Вернике
- WAR Wassermann-Reaktion** реакция Вассермана
- WAS Wiskott-Aldrich-Syndrom** синдром Вискотта-Олдрича
- WBC white blood cells** «белые кровяные тельца»
- WBS Wandbewegungsstörungen** нарушение движения стенок
- WDHA Water Diarrhea Hypokalemia Achlorhydria (Verner-Morrison-Syndrom)** водянистый стул, гипокалиемия и ахлоргидрия (синдром Вернера-Моррисона)
- WDHN wässrige Diarrhoe/Hypokaliämie/Hypochlorhydrie (Verner-Morrison-Syndrom)** водянистый стул, гипокалиемия и гипохлоргидрия (синдром Вернера-Моррисона)
- WFR Weil-Felix-Reaktion** Вейля-Феликса реакция
- WG Wegener-Granulomatose** Гранулематоз Вегенера
- WH Wachstumshormon** гормон роста, соматотропный гормон
- WHIM Wessex Head Injury Matrix** матрица черепно-мозговой травмы Уэссекс
- WHO World Health Organization/Weltgesundheitsorganisation** Всемирная организация здравоохранения
- WHR Taille-Hüft-Verhältnis** соотношение окружности талии к бедрам
- WHtR Waist-to-height ratio** соотношение окружности талии к росту
- Wi. Wirkung(en)** воздействие (воздействия)
- WK Wirbelkörper** тело позвонка
- WKB Wurzelkanalbehandlung** Лечение корневых каналов
- Wkg. Wirkung(en)** воздействие (воздействия)
- WMDA World Marrow Donor Association** Всемирная ассоциация доноров костного мозга
- Wo. Woche(n)** неделя (недели)
- WPW Wolff-Parkinson-White-Syndrom** синдром Вольфа-Паркинсона-Уайта
- WR Wassermannreaktion** реакция Вассермана
- WR Wurzelresektion, Wurzelspitzenresektion** резекция {удаление} верхушки корня зуба
- WRD Wasserrettungsdienst** служба спасения на водах
- WS Wirbelsäule** позвоночник
- WSKS Wirbelsäulenklipschmerz** боль при покалывании позвоночника
- WSR Wurzelspitzenresektion** резекция верхушки корня зуба
- WSZE Westdeutsche SpenderZentrale (Essen)** донорский центр Западной Германии (г.Эссен)
- wt weight** вес
- WV Wiedervorstellung** контрольное посещение; визит контрольного наблюдения
- WW Wechselwirkung(en)** взаимодействие
- x 2d für 2 Tage** на 2 дня
- XDR-TB extrem resistentes Tuberkulosebakterium** очень устойчивая палочка туберкулеза
- XELOX ein Therapieschema in der Chemotherapie** схема лечения в химиотерапии
- XLP X-chromosomale lymphoproliferative Erkrankung** X-хромосомное лимфопролиферативное заболевание
- XMP Xanthosinmonophosphat** ксантозин-монофосфат
- XMRV Xenotropic murine leukemia virus-related virus** ксенотропный вирус, произошедший от вируса лейкомии мышей
- XR X-ray** рентген
- X-SCID Severe Combined Immunodeficiency** тяжелый комбинированный иммунодефицит
- xtgl. mehrmals täglich** несколько раз в день
- XY Geschlechtschromosom** половая хромосома
- YAC Yeast Artificial Chromosome** искусственная хромосома дрожжей
- YF Yellow Fever** желтая лихорадка, амарилловый тиф
- z. A. zur Abklärung / zum Ausschluss** для выяснения причин / для исключения
- Z. n. Zustand nach** состояние после
- ZA Zahnarzt** стоматолог, одонтолог, зубной врач
- ZA Zwischenanamnese** промежуточный анамнез
- ZÄK Zahnärztekammer** ассоциация врачей-стоматологов
- ZAV zentraler Arterienverschluss** закупорка центральной артерии
- ZAVM Zerebrale arteriovenöse Malformation** церебральная артериовенозная мальформация
- ZBMD Deutsche Zentralbibliothek für Medizin** Немецкая центральная медицинская библиотека
- ZD Zyklodeviation** циклодевиация
- ZE Zahnersatz** зубной протез
- ZEBET Zentralstelle zur Erfassung und Bewertung von Ersatz- und Ergänzungsmethoden zum Tierversuch**
- ZFA Zeitschrift für Allgemeinmedizin** Журнал для врачей общей практики
- Zhk. Zahnheilkunde** стоматология
- ZIG Zoster-Immunglobulin** Зoster-Иммуноглобулин
- ZKRD Zentrales Knochenmarkspender-Register Deutschland** Немецкий общегосударственный регистр доноров костного мозга
- ZM Zahnärztliche Mitteilungen** Цанэртцлихе Миттайлюнген
- ZMK Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde** стоматология
- ZMV Zytomegalievirus** цитомегаловирус
- zN zur Nacht (vor dem Schlafengehen)** перед сном
- ZNA Zentrale Notaufnahme** отделение скорой медицинской помощи
- ZNS Zentralnervensystem** центральная нервная система
- ZR Zahlenreihe** числовой ряд
- ZSA Zentrale Schlafapnoe** Центральное апноэ сна
- Zus. Zusammensetzung** состав
- ZVD Zentraler Venendruck** центральное венозное давление
- ZVK Zentraler Venenkatheter** центральный венозный катетер
- ZVK Zentralverband der Krankengymnasten** Центральная ассоциация физиотерапевтов
- ZVV zentraler Venenverschluss** центральная закупорка вены
- ZWR Zwischenwirbelraum** межпозвоночное пространство
- ZWS Zwischenwirbelscheibe** межпозвоночный диск
- zytol. zytologisch** цитологический
- ZZ zweieiige Zwillinge** двуйичные близнецы
- GT y-Glutamyltransferase** -глутамилтрансспептидаза